

AROBÉ [Nom féminin]

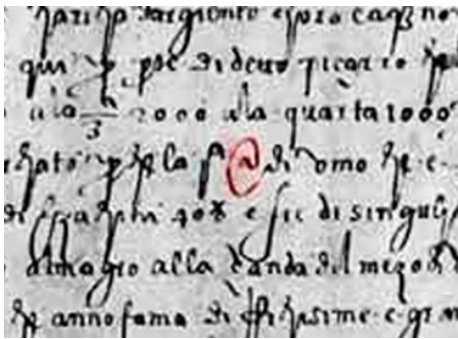
(Métrologie) : Ancienne mesure de poids (variant de 11 à 15 kg) et de capacité (valant de 10 à 16 litres), encore usitée en Espagne, au Portugal et dans plusieurs pays d'Amérique latine.

(Internet) : Caractère @ employé dans les adresses de courrier électronique pour séparer le nom identifiant l'utilisateur de celui du gestionnaire de la messagerie.

Étymologie :

De l'espagnol *arroba* qui désignait une unité de poids, à son tour dérivé de l'arabe *ar roub* : le quart, car cette unité de poids représentait le quart d'une unité d'environ cinquante kilos. Depuis le XVI^e siècle, le mot *arroba* s'est constamment écrit au moyen de l'abréviation @

Variante orthographique *arrobe*. Ses synonymes sont *a commercial*, *arobase*, *arobas* quelquefois avec *rr*.



Une arobase dans un document manuscrit italien du XVI^e siècle (source : La Repubblica)



Café Collection: Paris

L'origine du symbole @ est latine. L'arobase serait tirée de la ligature de deux lettres, abréviation de l'expression latine ad signifiant vers, à, chez. L'arobase a traversé les siècles et les manuscrits pour se répandre aux États-Unis au XIX^e siècle avec la signification de at : à, chez. L'arobase fut donc intégrée sur les claviers de machine-à-écrire puis ceux d'ordinateur, pour finalement devenir partie intégrante des adresses de courrier électronique en 1971.

Une étymologie populaire veut que ce mot soit la contraction de « a rond bas de casse », c'est-à-dire « a minuscule entouré d'un rond », mais il n'a jamais fait partie du vocabulaire des typographes.

